

modificar les condicions actuals de contractació dels serveis de telefonia mòbil en la modalitat de prepagament (servei Mobiland CLIC).

## 2. Condicions generals:

Primera:

El Servei de Telecomunicacions d'Andorra i els establiments o punts de venda de targetes de prepagament Mobiland CLIC, han de portar un llibre-registre en el que consti la identitat dels clients que adquireixin una targeta intel·ligent (SIM) amb dita modalitat de pagament. Hauran d'informar als clients, amb caràcter previ a la venda, de l'existència i contingut del registre i que d'acord amb la Llei 15/2003, del 18 de desembre, de protecció de dades personals, les seves dades s'incorporaran als fitxers informatitzats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, on es conservaran a disposició de les autoritats nacionals competents de conformitat amb la legislació nacional.

Segona:

La identificació s'efectuarà mitjançant document acreditatiu de la personalitat, fent-se constar en el llibre-registre el nom, cognoms, nacionalitat, residència i domicili del comprador, així com la denominació i número del document d'identificació utilitzat. En cas de persones jurídiques, la identificació es farà mitjançant certificat d'inscripció o extracte del Registre de Societats i es farà constar en el llibre-registre la denominació social, el número d'inscripció, el número de registre tributari (NRT) i el domicili social.

Tercera:

Pel que fa a les targetes de prepagament Mobiland CLIC adquirides amb anterioritat a la publicació d'aquest Edicte, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra procedirà a la identificació dels usuaris a partir de la data d'aquesta publicació i fins el 30 de novembre del 2012. Transcorregut aquest termini, el Servei de Telecomunicacions d'Andorra procedirà a anul·lar o desactivar aquelles targetes de prepagament els posseïdors de les quals no s'hagin pogut identificar, sense perjudici de la compensació que, en el seu cas correspongui, als posseïdors de les mateixes pel saldo pendent de consumir sempre que el reclamin dins l'esmentat termini.

## 3. Entrada en vigor:

Aquestes noves condicions de contractació entren en vigor l'endemà de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 de setembre del 2011

Antoni Martí Petit  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *ampliació de contracte*

2. Òrgan contractant:

- a) Identitat: Ministeri d'Economia i Territori
- b) Data de l'acord: 14 de setembre del 2011

3. Dades de l'adjudicació:

- a) Identitat de l'adjudicatari: UTE TP Copsa - Locubsa
- b) Denominació del treball: "Construcció del Centre de Tecnificació Esportiva d'Ordino (fase 3) - Edifici de serveis (dependències administratives).
- c) Localització: Parròquia d'Ordino
- d) Preu cert: 68.974,91 euros
- e) Partida pressupostària: 360-363-60750/2006-0008

4. Contracte principal

- a) Edicte d'adjudicació principal: BOPA núm. 72, any 22, de data 22 de desembre del 2010.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 de setembre del 2011

Antoni Martí Petit  
Cap de Govern

## Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*

2. Òrgan contractant

- a) Identitat: Ministeri de Finances i Funció Pública
- b) Data de l'acord del Govern: 14/09/2011

## 3. Dades de l'adjudicació

- a) Identitat de l'adjudicatari: Novatel SA
  - b) Denominació del treball: Servei de transport terrestre pel seminari de formació dels avaluadors del 4t cicle del GRECO
  - c) Localització: Principat d'Andorra
  - d) Preu cert:
- Preus unitaris dels serveis:

Trànsferts Aeroport de Barcelona T1+T2 / Hotel d'Andorra la Vella  
 Bus fins 16 places 525€ ISI inclòs  
 Bus fins 35 places 630€ ISI inclòs  
 Bus fins 55 places 745€ ISI inclòs

Trànsferts Aeroport de Toulouse / Hotel d'Andorra la Vella  
 Bus fins 16 places 555€ ISI inclòs  
 Bus fins 35 places 670€ ISI inclòs  
 Bus fins 55 places 780€ ISI inclòs

Trànsferts Hotel d'Andorra la Vella / Aeroport de Barcelona T1+T2  
 Bus fins 16 places 525€ ISI inclòs  
 Bus fins 35 places 630€ ISI inclòs  
 Bus fins 55 places 745€ ISI inclòs

Trànsferts Hotel d'Andorra la Vella / Aeroport de Toulouse Bus fins 16 places 555€ ISI inclòs  
 Bus fins 35 places 670€ ISI inclòs  
 Bus fins 55 places 780€ ISI inclòs

Servei de línia regular dels aeroports de Barcelona i Toulouse  
 Aeroports de Barcelona i Toulouse  
 Bitllet només anada 30€ ISI inclòs  
 Bitllet anada i tornada 500€ ISI inclòs

e) Partida pressupostària: 265-265-22660-PROJ-0003

f) Termini d'execució: del 8 a l'11 de novembre del 2011

g) Forma d'adjudicació: contractació directa

h) Modalitat de la contractació: urgent

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 14 de setembre del 2011

Antoni Martí Petit  
Cap de Govern